

DESTIERRO DE IGNORANCIA,
nuevamente compuesto, y sacado à luz en len-
gua Italiana, por Horacio Riminaldo
Boloñes.

*Tora traducido de lengua Italiana en Caste-
llana.*

ES obra muy provechosa, y de gran curio-
sidad, y artificio; porque cifrandose todo
lo que en ella se contiene debaxo del numero
de quatro, discurre con èl por todo el Abe-
cedario, comenzando primeramente por co-
sas que tienen por principio la letra A. de esta
suerte.

[A]

[ART E]

Quatro cosas se perfeccionan con el arte. La
muger prudente, la facundia del hablar, el senti-
do natural, y la gracia en las cosas mundanas.

Animal

Quatro animales se sustentan, cada qual de
solo un elemento: el Topo de la Tierra, el
Alache del agua, el Camaleon del viento, y la
Salamandria del fuego.

Quatro animales dan mas provecho al hom-
bre, que los otros, las ovejas, los bueyes, las
gallinas, y las abejas.

Abuna

Abundancia.

De quatro cosas es dañosa la abundancia de mugeres, de comedores, de juegos, y de palabras.

Alcanzar.

Quatro son las cosas que los hombres mucho desean, y no las pueden alcanzar: harto dinero, perfeccion de ciencia, reposo continuo, y alegria perpetua.

Afectos.

En quatro cosas principalmente oprimen; y molesta los afectos à los hombres. En la ganancia del dinero, en el subir à las dignidades, en el recogimiento de la familia, y en el hacer mal.

Quatro afectos insaciables se hallan en el hombre. El deseo de adquirir, el imitar de los ojos, el deseo de saber, y el oir de las orejas.

Abusos.

Quatro obras ay en el mundo de grande abuso. Un Rey iniquo en el reynar, un espiritu descuidado en su Religion, un sabio sin obras, y un rico sin limosna.

Quatro obras del mundo son de grande abuso. Un Christiano pleitista, un pobre soberbio, un viejo sin Religion, y una muger sin verguenza.

Quatro abusos ay en el siglo muy grandes. Señor sin virtud, plebe sin disciplina, Pueblo sin

sin ley, y mancebo, sin obediencia:

Alegria.

Quatro cosas engendran alegria en un momento. El salir de la carcel, el casarse, el hacerse Soldado, y el alcanzar dignidad.

Affliccion.

Por quatro ocasiones se afflige el hombre. Por alcanzar dignidad, por huir de la pobreza, por evitar la afrenta, y por enriquecer à sus hijos.

Amor.

Quatro son los grados del amor; el ver, hablar, tocar, y posscer.

Avaricia.

Quatro cosas nacen de la avaricia. Hurto, juramentos falsos, engaños, y homicidios.

Quatro cosas hacen avaro al hombre. El temor de la carestia, el estar oprimido por servidumbre, la embidia que tiene à los otros, y los muchos hijos.

Quatro cosas destierran à la avaricia: la abundancia de riquezas, la mocedad sana, el tratar con gente liberal, y el no tener hijos.

Abogado.

Quatro cosas debe tener el Abogado: oir con paciencia à su adversario, considerar bien las cosas que ha oido, tener aparejada la respuesta conveniente à lo que ha considerado, y concluir la causa, alegando las cosas por el traídas.

Alferez.

Quatro condiciones debe tener el Alferez: nobleza de linage, amor à su Patria, ardimiento de corazon, y discrecion en la guerra.

Amistad.

Quatro suertes de hombres ay, que con mucha facilidad alcanzan las amistades: los poderosos, los liberales, los benignos, y los afa-
bles.

Quatro cosas traen la amistad: el beneficio; la familiaridad, la conformidad de costumbres, y la facundia del hablar.

Amigos.

Quatro suertes de hombres pierden injustamente los amigos: el rico constreñido de la necesidad, el poderoso privado de su poder, el viejo consumido de años, y el dichoso oprimido por la desgracia.

Y aun estos son menospreciados, y tenidos en poco de los hombres.

Quatro son las suertes mas principales de amigos. Amigos de fortuna, de mesa, de fee, y de servicio: los primeros se despiden en despedirse la fortuna, los segundos desaparecen al quitar de las mesas, los terceros duran perpetuamente, y los ultimos duran mientras el servicio dura.

Alabanza.

Quatro son las cosas, cuyo efecto sale siem-

pre digno de grande alabanza: el pedir consejo el vivir con su propio sudor, el apiadarse de los afligidos, y hacer limosna.

Ayunar.

Quatro cosas debe hacer el que ayuna. Comer moderadamente, huir los vicios, acordarse de las cosas celestiales, y hacer limosna à los pobres.

Admiracion.

Quatro cosas ay de grande admiracion en el mundo: que un tirano odioso tenga debaxo de su dominio un Pueblo grande, que en la guerra el numero menor salga con su intento, que los pobres no quiten las haciendas à los ricos, y que la multitud de la gente pueda estar advertida à todos los engaños.

B

Beneficio.

Quatro fuertes de hombres que ay contra su voluntad se les hace beneficio. El deudor quando le hacen pagar lo que debe, el niño quando le azotan mereciendolo, el enfermo de tabardillo, quando no le dexan dormir, el frenetico quando le atan en el frenesi.

Quatro cosas mueven al hombre à hacer beneficio. La ganancia, el temor, la esperanza, y el amor.

Bienes inutiles.

Quatro cosas no aprovechan despues de hechas.

llas. El sueño, el pensar despues de hecho, el examinarlo, y la tristeza.

Brevedad.

Quatro cosas no pueden durar mucho tiempo. El hombre contencioso, el tirano imprudente, el poseedor injusto, y el gattador sin medida.

Ciudad.

Quatro Ciudades maritimas son las mas eminentes. Genova, Venecia, Constantinopla, y Pisa. La primera es rica, la segunda abundante, la tercera de mucho trato de Mercaderes, la quarta de grandes Ciudadanos.

Quatro son las Ciudades mayores que las otras. Paris en Francia, Milan en Lombardia, gran Cayro en Turquia, y Fez en Berberia.

Quatro cosas ennoblecen la Ciudad: el averse fundado en tiempos muy antiguos, la nobleza de los Ciudadanos, las victorias campales que ha tenido, y el tener mucha cuenta con la union de sus vecinos.

Quatro cosas sustentan, y defienden la Ciudad. La paz, la sabiduria, el temor, y la justicia.

Quatro Ciudades son las mas señaladas. Paris por las ciencias, Salerno por los Medicos, Bonna por las Leyes, y Aurelia por los Autores.

Quatro cosas destruyen la Ciudad: la guerra
L cruel,

cruel, la embidia avarienta, la falta de los mantenimientos, y la poca justicia.

Quatro cosas echan al hombre de la Ciudad: el tirano, la falta de los mantenimientos, los gastos, y los dones, ò presentes.

Quatro cosas hacen habitar la Ciudad por los estrangeros, y los traen à ella: la conservacion de la justicia, la bondad de los Ciudadanos, la ganancia pronta, y la abundancia de los mantenimientos.

Casa.

Quatro cosas hacen bolver al hombre à casa muchas veces: el amor de la muger, la amenidad de la casa, el no hallar con quien tratar fuera della, y el mal tiempo.

Quatro cosas echan al hombre de casa: el mucho humo, la gotera, el mucho hedor, y las riñas de la muger.

Codicioso.

Quatro cosas no saben hacer los codiciosos: Abstenerse de las cosas vedadas, gozar de las permitidas, usar piedad, y tener cuenta con lo venidero.

Compañia.

Quatro cosas son las que mas particularmente no admiten compañia. El mandar en una Ciudad, el recrearse con su muger, el que adquiere alguna ganancia, y el que està hambriento en su plato, ò escudilla.

Quatro son los que mas principalmente tienen necesidad de compañía. El que está metido en alguna perplexidad ,ò duda, el nuevamente puesto en algun cargo, el afligido por el castigo , y el que và camino.

Criado.

Quatro cosas se deben hallar en un buen criado: curiosidad en el servir, presteza en hacer, afabilidad, y alegría en el hablar, y fidelidad en el tratar.

Criada.

Quatro cosas debe tener qualquiera buena criada. Cuidado de su señora , no descubrirle sus secretos , conserva la castidad , y hacer las cosas de casa con toda fidelidad , y diligencia.

Cathedratico.

Quatro cosas conviene que haga un Cate-dratico. Vèr primero la lición que ha de leer el siguiente dia , procurar estudiar la de parte de noche , para saberla por la mañana declarar , primera mente à sus discipulos las cosas mas dificiles , y ser afable con ellos.

Quatro cosas dà animo à un Catedratico, para que lea bien: los muchos oyentes, el salario grande, el alcance que hace de mas ciencia, leyendo, y la honra que por ello gana.

Confession.

Quatro cosas impiden la Confession. La con-

fianza de vivir, la vergüenza de confesarse, el temor de la satisfacción, y la desesperación.

Conocer.

Quatro cosas no se pueden echar de ver. El buelo del ave por el viento, el camino de la Nave por el Mar, la senda de la culebra por los bosques, y la vista de un mancebo en su mocedad.

Caridad.

Quatro cosas nacen de la caridad: el reverenciar à Dios, amar al proximo, ayudar à levantar al necesitado, y corregir al que yerra.

Constancia.

Quatro cosas induce la constancia. El temor de la vergüenza, del castigo, de la alabanza, y del gusto.

Consejar.

Quatro cosas son muy provechosas al que aconseja. Oir las razones de las partes, considerar lo que ha oído con instrumentos autenticos, pedir à las partes salario moderado, y dar el consejo conforme las leyes.

Quatro cosas son muy provechosas al hombre. El estar lexos de las riñas, dexar los dañosos deseos, comer viandas delicadas, y encomendar sus cosas antes de la partida.

Cortefano.

Quatro cosas tocan à un cortefano: oir con discrecion, responder con prudencia, no dañar à ninguno, y hacer servicio a los Ciudadanos.

Qua-

Quatro cosas hacen al hombre cortesano: la abundancia de riquezas, la ambicion de honra, el buen entendimiento, y el recibir servicios.

Capitán.

Quatro cosas son muy provechosas para un Capitán. Bestreta de dinero para gastar, mucha gente, abundancia de armas, y vituallas, y saber las condiciones del adversario.

Quatro cosas importan mucho al Capitán. Descubrir el poder del enemigo, escoger las cosas que entretienen mucho tiempo la guerra, exortar con buen termino, animo, y alegría sus Soldados para el combate, y menear las manos animosamente contra sus enemigos.

Conquista.

Quatro cosas debe considerar el que lleva una conquista: quien va en su compañía, contra quien hace la guerra, por qué razon la hace, y qué suceso podrá tener.

Causa, ò pleyto.

Quatro cosas son necessarias en una causa. El Juez docto, el actor legitimo, el reo conveniente, y los testigos verdaderos.

Condicion humana.

Quatro cosas muestran la condicion de un hombre: el hablar, la disposicion del cuerpo, el movimiento de animo, y los afectos de los gustos imeneos.

Dote de naturaleza.

Quatro son los mas principales dotes que dá la naturaleza al hombre, y son. La hermosura del cuerpo, la sabiduria del alma, la buena fama, y la facundia del hablar.

Deleyte.

Quatro cosas son las que principalmente causan mucho deleyte. La voz suave, el gesto hermoso, el comer delicado, y los lugares amenos, y deleytosos.

Con quatro cosas se deleyta mucho el hombre: con el hijo prudente, con las riquezas resplandecientes, con el alcanzar gran dignidad, y con la venganza de sus enemigos.

Discreto.

Con quatro cosas se conoce un hombre discreto: con el hablar bien, y avisadamente, con la conversacion honesta, con el alcanzar ciencia, y con el saberse moderar en sus acciones.

Descortesia.

Quatro cosas hacen usar al hombre la descortesia. El movimiento de la ira, la avaricia, el estímulo de la carne, y la embidia.

Directamente.

Quatro cosas vienen directamente. Es à saber, la introduccion del amor, la fama de lo verdadero, el saber vivir, y el premio de la salud.

Dineros.

Quatro son las fuertes de los humores, que alcanzan dineros. Engañadores, avaros, discretos, y curiosos.

Quatro cosas se alcanzan sin dineros. El menosprecio de sí mismo, la necesidad, la carestía, y la enfermedad.

Dificultad.

Quatro cosas se hacen muy dificultosas à los hombres. El restituir lo que poseen de otro, el callar sintiendose afrentar, el dexarse de quejar recibiendo agravio, y el dexar de gozar las cosas necesarias para su sustento, teniendolas.

Dignidad.

Quatro cosas suben presto à un hombre à la dignidad. La hacienda, la fuerza, la ciencia, y la astucia.

Desterrado.

Quatro cosas son provechosas al desterrado: considerar el estado de los caidos, aguardar de mejorar de estado, gastar largamente, y meterse varonilmente à ganancias moderadas.

Dominar, ò señorear.

Quatro fuertes de hombres ay, q̄ tienen gran deseo de señorear: los pobres por usurparse las haciendas de los ricos, los ricos por defenderlas, los agravios por vengarse, y los buenos por defender la Ciudad. Los primeros son pestilenciales para los Ciudadanos: los segundos se pueden sufrir en

alguna manera: los terceros dañan muchas veces, y los ultimos son provechosos.

Daño sin remedio.

Quatro cosas se pueden quitar el hōbre, que despues no se le pueden bolver. La virginidad quando se le corrompe, la vida quando se le quita, la fama quando se le gasta, y un miembro quando se le corta.

Dadiva sin daño.

Quatro cosas dà al hombre sin prīvarse de ellas. La ciencia quando la enseña; la lumbré en llama quando la dà, la cortesia quando la hace, y la ceremonia, ò cumplimiento de palabras, quando la usa.

Delito.

Quatro cosas nacen del delito: el cōtento que dello se recibe, el conversar con quien peca, el no ser castigado por ello, y la utilidad que del delito se recibe.

Descubrir.

Quatro cosas divulgandolas dañan: al pecado cometido, la hacienda de quien nombre la adquiere, la necessidad propia, y las riquezas en poder del tirano.

Dios.

Quatro cosas son muy apacibles à Dios en qua quier acto, y obra que se le ofrece, ò pide. Diceracion, devocion, sumission, y contricion.

Quatro cosas agradan à Dios, y à los hōbres.

La cōcordia entre los hermands; el amor del proximo, consentimiento del matrimonio, y la penitencia, y enmienda del pecador.

E

Elemento.

Quatro son los elementos, de los quales se componen todas las cosas del mundo. Tierra, agua, ayre, y fuego.

Quatro son los elementos, de los quales se engendran todos los males del mundo: embidia, avaricia, sobervia, y ambicion.

Entendimiento.

Quatro cosas entorpecen el entendimiento mas que otras algunas: el deleyte carnal, la adversidad grande, la opresion por temor, y la prosperidad sobrada.

Excelencias de hombres.

Quatro hombres ha avido excelentissimos en quatro diversas Naciones; Judas Macabeo, en Judea; Carlo Magno, en la Christiandad: el Salacino entre los Moros, y Cesar Augustino entre los Gentiles.

Quatro suertes de hombres sō conocidos por excelencia; Salomon, quando es llamado el Sabio; Aristoteles, quando es llamado el Filosofo; Virgilio, quando es llamado el Poeta; y San Pablo quando es llamado el Apostol. El primero nos amonesta cō la sabiduria, el segundo cō fi-

lofophia, el tercero escribe con el sublime, y levantado estilo, y el quarto nos amonesta con la perfecta, y viva fee.

Estudiante.

Quatro cosas principalmente conviene que haga un buen estudiante: reverenciar à su Maestro, estar con mucha atencion quando le oye repetir muchas veces lo que ha oido, y consultar con los mas doctos las cosas que duda.

Quatro cosas son las que en breve tiempo suben à un estudiante, y lo ponen en la cumbre de la ciencia. Oir con mucha atencion, y percibir muy bien las cosas que le leen, repasarlas con particular estudio, enseñarlas à otro, y escribir para sacar en publico.

Evitar.

Quatro cosas se hallan, que conviene las mas veces evitarlas, y son. Dar credito à qualquiera, afligirse sin saber porquè, fatigarse por lo pasado, y desear lo que no se puede haber.

Eslavo.

Quatro cosas hacen al hombre esclavo, sin perder la libertad. La dulzura del hablar, el deseo de ganar, el aceptar presentes, y el poco entendimiento.

Embidia.

Quatro cosas nacen de la embidia. La pesadumbre que por ello se recibe, la perdicion del que la tiene, la division de la gente, y la ruina de la Ciudad. O

O verdaderamente, la vida afligida, la desventura, la presuncion de si mismo, y la pobreza.

Quatro cosas engendran à la embidia; el deseo de la honra, el deseo de la ganancia, la fidelidad de los otros, y el aborrecer al vecino.

Quatro cosas destierran la embidia: la privacion del poderio, la venida de la pobreza, el daño de los sentidos, y la falta de virtudes.

Enfermo.

Quatro cosas debe hacer el enfermo: obedecer al Medico, gastar liberalmente en lo necesario, tener confianza con el Medico, y consolarle estando en quietud, y reposo.

Encubrir.

Quatro cosas no se pueden encubrir. La toç; el amor, la ira, y el dolor. Y demàs de las dichas, las buenas, y malas señales.

Enemistad.

Quatro cosas principalmente engendran enemistad. El hablar deshonesto, la luxuria, la avaricia, y el etcarnio.

Otras quatro cosas son, de las quales, haciendo beneficio con ellas, nace enemistad. El prestar dineros, y pedirlos despues; salir fiador, y requerir que pague el principal; tener costumbre dar algo en algun termino señalado, y dexarlo de dar, servir à uno, y no poder sacar del algun servicio.

Engaño.

Quatro cosas engañan al hombre. El deseo de la ganancia, la dulzura de las palabras, el poco entendimiento, y la muger.

Esperanza.

Quatro cosas nacen de la esperanza: La alegría del cuerpo, la salud del alma, el alivio de los trabajos, y la larga vida.

Estado.

Con quatro cosas puede el hombre llegar a buen estado. Haciendo bien, diciendo la verdad, tratando con amor, y no pensando en cosas viles, ni rateras.

F

Felicidad.

Quatro suertes de hombres son dichosos en diversa manera. El que con eficacia tiene cuenta con el servicio de Dios, el que abiertamente, y de raíz alcanza las causas de las cosas, el que puede defenderse de los encuentros del mundo, y el que se hace cauto con males agenos.

Quatro felicidades se convierten muchas veces en infelicidades, y son: los muchos hijos, las muchas riquezas, el señorear a su Patria, y el tener muchos amigos.

Fè.

Quatro cosas nacen de la Fè, la certidumbre de las cosas, la bondad de la vida, el mantenimiento del alma, y del Culto Divino.

Faf-

Fastidio.

Quatro cosas ay que dan gran fastidio: la lluvia cayendo de dia, el mucho hablar, el viento en el Invierno, y la afliccion acompañada del trabajo.

Facundia.

Quatro cosas hacen al hombre facundo en el hablar: la osadia, el entendimiento, el deleyte, y el uso.

G

GULA.

Quatro cosas destierran el vicio de la Gula: el cuidado de la ganancia, el combatir con la hambre, el cansancio del cuerpo, y el deseo de los dineros.

Quatro cosas hacen al hombre goloso: el estar vezado andar por bodegones, el imitar los golosos, las muchas rentas, y el reposo continuo.

Ganancia.

Quatro suertes de hombres ay, que dicen ganar mas de lo que ganan: el truhan, el Abogado, el Assessor, y el Medico.

Quatro suertes de hombres ay, que dicen ganar menos de lo que ganan: el Regidor de su regimiento, el Labrador de su labranza, el Mercader de su mercaderia, y el jugador de lo que gana del juego.

De quatro cosas saca el q̄ las hace muy poca ganancia: de llevar huevos en sacco, de escóderse

el fuego en el seno, de dár la teta à la culebrā,
y de hacer bien à vellacos.

Guerra.

Por quatro cosas se permite hacer guerra con razon. Por la Fè, por la justicia, por mantenerle paz, y por estar en libertad.

Quatro cosas son las que incitan al hombre à hacer guerra: la abundancia de tesoros, la ambicion, y deseo de reynar, el deseo de vengarse, y el aparato de las cosas necessarias para el Exercito.

Quatro cosas destierran la guerra. El aver alcanzado venganza, la falta de mantenimiento, el poco dinero, y el fastidio de pelear.

Quatro efectos muy dañosos hace la guerra. Despuebla la Ciudad, trae la falta de los mantenimientos, incita las gentes à que se vayan, y acarrea la carestia.

Gobierno.

Quatro cosas echan à perder al que tiene algun gobierno: el amor, el odio, el temor, y la ganancia.

Gusto.

Quatro cosas dān mucho contento al gusto. El sabor dulce, lo medianamente agrio, lo fuerte conveniente, y lo que se come con apetito.

H

Humor.

Quatro cosas son los humores mas principales

les del cuerpo. Sangre, colera, flegmā, y melancolia.

Hombre.

Quatro cosas son las que ilustran al hombre mas q̄ las otras. Hermosura de cuerpo, sabiduria del alma, la buena fama, y la facundia en el hablar.

Quatro son las cosas que ayudan mas principalmente à enriquecer mucho al hombre. La curiosidad en el adquirir, la escaseza en el gastar, la paciencia en el sufrir las injurias, y la abstinencia en las cosas que ofenden.

Quatro cosas son importantissimas al hombre en este siglo. El conocerse à si mismo, el dissimular la familia, y el no dexar los regimientos en manos de mugeres.

Quatro son las cosas que dā grandissima pesadumbre al hombre. La muerte de los hijos, la pèrdida de la hacienda, el mejoramiento de sus enemigos, y la opresion de sus amigos.

Quatro cosas no puede evitar el hōbre: la venida de la vejez: la pèrdida de su amigo, los accidentes q̄ molestan, y el assalto de la muerte.

Quatro cosas hacen al hombre perfecto, el amar à Dios, el amar al proximo, el hacer à los otros lo que quiere para si, y el no hacer à los otros lo que no quiere para si.

Quatro cosas convienen mucho al hombre prudente: guardar la justicia, engrandecer à los buenos, levantar à los caidos, y corregir à los que yerran.

Qua-

Quatro fuertes de hombres desplacen à Dios y al mundo. El pobre sobervio, el rico mentiroso, el viejo luxurioso, y el que mete discordia entre los hermanos.

Hijo.

Quatro obligaciones tiene el hijo al padre y son: reverenciarlo, obedecerlo, no darle pesadumbre con que se entristezca, y tener mucha cuenta con él, quando es viejo.

Hablar.

Quatro cosas conviene, que tenga el que ha de hablar à otro. Prevenirse de lo que ha de decir, mirar có quien ha de hablar, tener cuenta con el tiempo, y decir las palabras con concierto.

Hurto.

Quatro cosas no se pueden hurtar à una persona. La ciencia, la voluntad, la discrecion, y el entendimiento.

Hacienda.

Quatro cosas son las que en subito quitan la hacienda à los hombres: el incendio, el tirano, el diluvio, y la piedra.

Huida provechosa.

De quatro cosas se huye con utilidad, y provecho; de acercarse à toda gente: de afligirse por cada cosa que no viene à nuestro gusto, de dolerse muchas veces por lo pasado, y de querer lo que no se puede alcanzar.

I

Ira.

Quatro cosas nacen de la ira: El trabajo del entendimiento, la ignorancia de si mismo, el hecho injusto, y la sentencia iniqua.

Quatro cosas engendran la ira: El escarnio, la villania, la ingratitude, y la injusticia.

Quatro cosas destierran la ira: Las dulces palabras, la venganza, la satisfacion, y la carnestia.

Inconveniente.

De quatro inconvenientes particularmente se debe guardar el hombre: De vecindad de rio, de compañia de traydor, de poyo a la puerta, y de heredad cabe camino.

Justicia.

Quatro cosas destierran la Justicia: El amor, el odio, el temor, y la ganancia.

Juez.

Quatro cosas convienen al Juez: Oír benignamente, responder prudentemente, considerar atentamente, y juzgar solemnemente.

Irrevocable.

Quatro cosas son irrevocables: La piedra despues que ha salido de la mano, la palabra una vez dicha, la ocasion despues de ida, y el tiempo aviendo pasado.

Importancia.

Quatro cosas parecen de poca importancia

y son muy importantes. El honrar à cada uno con palabras, decir la verdad, agraviar à nadie, y tratar con virtuosos.

Incitar.

Quatro son las cosas que mas principalmente incitan al hombre à hacer un delito. La ira, la necesidad, el ocio, y el deseo.

Imposibilidad.

Quatro cosas son imposibles de poder cumplir, y son : hacer que el mar siempre estè en bonanza, el Cielo con serenidad, el Verano sin flores, y el Invierno sin nieves.

Infelicidad.

Quatro fuertes de hombres se hallan, que son infelices, ò desdichados, y son: el que està siempre en pecado, el que puede hacer bien y no lo hace, el que no sabe. ni quiere aprender, y el que sabe, y no quiere enseñar.

Insaciabilidad.

Quatro cosas ay insaciables: el fuego, la tierra, el enfermo, y la muger.

L

LUXURIA.

Quatro cosas hace la Luxuria: enfucia el alma, debilita los sentidos, consume la hacienda, y hace envejecer dentro de poco tiempo.

Quatro cosas incitan à la luxuria. Los vinos fuertes, comeres delicados, la mucha familiaridad.

ridad con mugeres, y la suavidad del reposo.

Quatro cosas destierran la luxuria: el beber agua, la frialdad de los comeres, el estar apartado de las mugeres, y el continuo trabajo.

Limosna.

Quatro fuertes ay de limosna muy acetas à Dios: dar à los pobres, perdonar las injurias, corregir à los que pecan, y apartar del errar à los que yerran.

Lengua.

Quatro cosas nacen de la mala lengua. La semente de dissension, la ofensa de la fama, la maliciosa interpretacion, ò declaracion de las cosas, y mala doctrina.

Quatro cosas nacen de la lengua discreta: la introduccion de amor, las alabanzas de los hombres, la instruccion, y modo de vivir, y el premio de la salud.

Licor.

Quatro son los licotes mas necesarios à la vida humana, el agua, vino, miel, y azeyte.

M

Muger.

Estas quatro cosas, como mas principales, conviene que se hallen en la muger: hermotura de rostro, y miembros, castidad de cuerpo, honestidad de costumbres, y curiosidad en las cosas de casa.

De quatro cosas tienen deseo mas principal

mente las mugeres: de tener un hermoso man- cebo por marido , de deleytarse en tener mu- chos hijos, de tener muchos, y muy ricos ves- tidos, y de tener señorío, y mando sobre todos los de casa.

De quatro cosas reciben gran disgusto las mugeres : de ver que el marido quiere bien à otra, de que muchas veces aya ruido en casa, de que sus hijos padezcan necesidad , y de que se le mueran antes de tiempo.

De quatro cosas debe tener cuidado la mu- ger : de amar à su marido , de no hacerle dis- gustar con enojos , de escusarle el gasto , y de tener mucho cuidado, y cuèta con su persona.

Estas quatro calidades son las que debe pro- curar cada qual, que tenga la muger con quiè se quiere casar: hermosura, limpieza de sangre, virtud , y riquezas.

Maravilla.

Quatro cosas ay en el mundo de grande ma- ravilla , y son : que el Sol en un dia dè buelta todo el mundo , que el agua estè firme , y sin moverse, juntamente con la tierra , que tanta diversidad de caras estèn puestas debaxo de una misma figura, y que tanta multitud de hõ- bres (haciendo cada qual su diferente modo de vida) vengán todos à pretender un mismo fin, que es la muerte.

Mancebo.

Quatro cosas hacen los mancebos : buscan

riquezas, deleytanse en horas, procuran amistades, y se apartan de las cosas ilícitas, y dañosas.

Quatro cosas convienen mucho à los mancebos, escuchar con paciencia, responder con prudencia, dañar à nadie, y hacer servicio con mucha voluntad à todo el mundo.

Quatro cosas competen principalmente à los mancebos: tener muy bien en la memoria las palabras de los viejos, obedecerles fielmente, decir con mucha discrecion lo que han de hablar, y reverenciar à los que lo merecen.

Mancebito.

Quatro cosas hacen los mancebitos: dissipar sus patrimonios, menospreciar la correccion, rebuelvense con los vicios, y hacen poco caso del provecho.

Medico.

Quatro cosas conviene que tenga el Medico; las quales son: buscar con diligencia la causa de la enfermedad, visitar muchas veces al enfermo, darle las medicinas en su propio tiempo y fazon, y consolarle con gentil termino, y manera.

Martyrio.

Quatro fuertes de martyrios ay sin derramamiento de sangre; la virginidad en la mocedad, la abstinencia en la abundancia, la humildad en la prosperidad, y la paciencia en la adversidad, y tribulaciones.

Mercader.

Quatro cosas conviene que tenga el Mercader: Que sea discreto en el tratar, curiosos en el vender, fiel en los tratos, y afable con los que trata.

Marido.

De quatro cosas debe tener cuidado el marido: de hacer que la muger continuamente esté ocupada en hacer hacienda, de tenerla atemorizada, de sustentarla convenientemente, y de vestirla moderadamente.

Muerte.

Quatro cosas son peores que la misma muerte: veieez con pobreza, falta de sentidos, envejecimiento en pecados, y carcel con enfermedad.

Quatro cosas dan la muerte al hombre antes de tiempo: la muger hermosa, el estímulo de la melancolia, el comer ponzoñoso, y el ayre corrompido.

Mudanza.

Quatro cosas se mudan muchas veces: La voluntad en la muger, la suerte en las cosas prosperas, el gusto, ò color por las cosas comedidas, y el viento.

N

Notario.

Quatro calidades debe tener el Notario: ser continuo en oficio, habil en el escribir, corte-

sa-

fano en agradecer, y verdadero en el notar.

Negocio.

Quatro cosas se deben considerar en qualquier negocio, es à saber: que convenga segun la necesidad, que sea licito segun la honestidad, que haga al proposito, segun la utilidad, y que puede resultar segun el tiempo.

Naturaleza.

Quatro cosas mudan al hombre de su condicion, ò naturaleza: las honras, el amor, las caricias de la muger, y el vino.

Noble.

Con solo quatro cosas tienen cuenta en estos tiempos los nobles: con quitar la hacienda à otros, con mandar, con ganar, y con menospreciar la liberalidad.

De solo quatro cosas se deleytan los nobles: de ir à caza, de adquirir honras, de hacer mercedes de palabras, y de hacerse alabar.

Niño.

Quatro propiedades se hallan en los niños: el enojarse presto, el pasarseles presto, el olvidarse con mucha facilidad, y el jugar con sus padres.

O

Obstinacion:

Quatro fuertes de hombres ay, que son muy obstinados, y pertinaces: el tirano en retentarse el señorio, el herege en no querer salir de

tu he recia, el acostumbrado à baxezas, en no querer apartarse dellas, y el possedor de la hacienda agena en no querer restituirla.

Ofensa sin remedio.

Quatro cosas ofenden terriblemente, y son de ningun provecho: la luxuria sin hijos, la tristeza odiosa, el pensamiento vano, y la embidia mordaz.

Oido.

Quatro cosas mas principalmente deleytan el oido: la voz suave, la habla elegante, el murmurar apacible, y el sonido de los dineros.

Oyente.

De quatro cosas debe estar advertido el oyente: de escuchar con paciencia à quien le habla, considerar con prudencia lo que oye, tener en la memoria las cosas buenas, y olvidarle presto de las malas.

Oir.

Quatro calidades se requieren en el oir, la atencion, el callar, la paciencia, y la obediencia.

Obligacion.

A quatro obras principalmente estan obligados los hombres: à engrandecer à los virtuosos, a castigar à los malos, à honrar las virtudes, y favorecer à los necesitados.

Ojo.

Quatro cosas dan mucho contento à los ojos:

ojos: el hermoso gesto, la variedad de los colores, la compostura exterior, y la serenidad del Cielo.

Olvido.

Quatro fuertes de hombres se olvidan presto de los beneficios que reciben: el mancebito despues de aver crecido, el de baxa mano despues de puesto en dignidad, el soberbio embuelto en su soberbia, y el encarcelado librado de la carcel.

Odio.

Quatro cosas son las que mas principalmente engendran odio: el hablar deshonesto, la ofensa, la avaricia, y la division.

Obras.

Quatro obras debe usar el hombre, principalmente con los otros, la caridad, el amor, y afabilidad, el enseñar al ignorante, y el honrar à la vejez en qualquier tiempo.

Quatro obras ay de grandissima alabanza: el introducir la paz, el conservar la justicia, el levantar à los oprimidos, y el favorecer à los necesitados

P

Prudencia.

Quatro cosas son, que la misma prudencia las enseña: acordarse de las cosas passadas, disponer de las presentes, proveer à las venideras, y suspender las dudosas.

Quatro cosas destruyen la prudencia : el amor, el odio, el temor, y la ganancia.

Quatro fuertes de hombres tienen necesidad de grande prudencia; el Sacerdote en dár la penitencia , el Juez en dár la sentencia , el Medico en curar al enfermo , y el rico en usar de las riquezas.

Quatro cosas dañan principalmente , la fama de la prudencia : hablar , y cometer cosas feas, negar la justicia à quien la tiene, menospreciar à los otros, y dár credito à todo lo que se le dice.

Prudente.

Quatro cosas hacen al hombre prudente: el estudio ordinario, la esperiencia en las cosas, la consideracion noturna, y la imitacion de los prudentes.

Quatro cosas convienen al prudente : vivir con orden , adquirir riquezas, saber seguir el apetito de los otros , y moderarse à si mismo.

Paz.

Quatro efectos hace la paz muy principales acrecienta las Ciudades, trae la abundancia de los mantenimientos, introduce al adquirir las riquezas, y hace andar alegres à los Ciudadanos.

Quatro cosas debe hacer el hombre para vivir en paz: ver, oír, callar, y sufrir.

Quatro cosas son muy provechosas al que quiere

Quiere conservar la paz: no tomar lo ageno, tener paciencia, favorecer à los bien confederados, y guardar en qualquier cosa la justicia.

Palabras.

Quatro son las palabras que el hombre particularmente debe tener puestas en la memoria, que la mucha liberalidad no puede durar, que el entendimiento no siempre aprovecha, que la cortesía algunas veces engaña, y que la medida jamàs pierde de lo suyo.

Peligro.

Quatro cosas ay de grande peligro 'entre las otras: vivir debaxo de mando de tirano, confiar en los vientos, ser en el pelear de los primeros, y tratar con locos.

Pereza.

Quatro cosas trae particularmente la pereza: los lugares oscuros, el reposo solitario, el rumor disgustoso, y el pensamiento vano.

Quatro cosas se hacen sin pereza: tratar cosas de deleytes, acompañarse con rogocijados, assistir à combites, y hallarse algunas veces en musicas, y dulces melodias.

Padre.

Quatro bienes debe proeurar el padre al hijo: darle buenas costumbres, hacerle enseñar algun arte, tenerlo constreñido, y criarlo con amor.

Quatro cosas debe hacer el padre de familia:

lias : tener la familia debaxo de un moderado temor , darle sustento conforme su hacienda , enseñarle cosas buenas ; y mostrarse alegre , y regocijado en casa à sus tiempos.

Provecho.

Quatro cosas son de utilidad antes del hecho : examinar los principios de qualquier empresa , considerar el medio , proveer el fin , y aconsejarse con el sabio.

Prelado.

Quatro cosas convienen à un Prelado : la continua residencia en su ministerio ; y cargo , la honestidad en las costumbres , el cuidado en el regimiento , y la benignidad en las correcciones.

Predicador :

Quatro cosas debe tener el Predicador : dár à entender las cosas provechosas al Pueblo , señalar de què materia quiere tratar , no repetir muchas veces lo que ha dicho , y usar de la brevedad.

Pregunta :

Quatro cosas son provechosas (considerando las bien) al que pregunta : quien pregunta , à quien pregunta , por què pregunta , y què es lo que pregunta .

Pena.

Quatro cosas dãn molestia , y pena muy grande al hombre : el cuidado de los hijos , la

pérdida de la hacienda, el encuentro impensado de los enemigos, y el constreñimiento, y opresión de los amigos.

Pesadumbre.

Quatro cosas ay de grandissima pesadumbre: servir al ingrato, rogar sin ser oido, nacer bien sin ser premiado, y aguardar al que no viene.

O verdaderamente, estar enfermo, ser pobre, estar con el animo suspenso, y estar detenido en la carcel.

Quatro cosas dan grande molestia al hombre mas que las otras: vivir con familia necia, tener muchos hijos malos, perder en un punto la ganancia de mucho tiempo, y aver de sufrir ser mandado.

Pleytear.

Quatro cosas se deben hallar en el que pleytea: humildad en el proponer sus pretensiones, discrecion en el responder, diligencia en el pleytear, y liberalidad en el gastar.

Pobreza.

Quatro suertes de hombres caen en la pobreza en breve tiempo. El pródigo, el gloton, el perezoso, y el que llena vaudos.

Quatro cosas hacen al hombre pobre: Mujeres, juegos, malas compañías, y el mover pleytos.

Quatro cosas nacen de la pobreza: El comer

ter maldades, el menosprecio de la persona, la ruina del cuerpo, y la ruina de la familia.

Pecado.

Quatro pecados se hallan en el hombre notablemente perversos, y malos: el matar al proximo, el decir mal de otros, el tomar injustamente de los otros, y el afrentar a alguno.

Presentes.

Quatro efectos hacen los presentes, ò dadias. Destierran la avaricia, encubren los vicios, acrecientan la nobleza, y arruinan al enemigo.

Perfeccion.

Quatro cosas traen la obra a perfeccion. La doctrina del arte, el imitar a los prudentes, el conservar el uso, y costumbre, y la buena pronunciacion.

Penitente.

Quatro cosas son necesarias al buen penitente. La confesion de la boca, la contricion de corazon, la satisfacion de obras, y la perseverancia en hacer bien.

Precio inestimable

Quatro cosas son de inestimable precio. La ciencia, la sanidad, la libertad, y la virtud.

Plebeyos.

Quatro cosas dan grande contento a la gente plebeya: El aver pocas artes, el barato de los mantenimientos, el constreñimiento, y o presion

fion de los nobles , y novedades continuas.

Q

Queixa.

Quatro fuertes de hombres ay, que se que-
xan neciamente. El que se quexa de Dios, por
que no le hizo como el quisiera, èl que se que-
xa de la suerte, estando en trabajos, el que se
quexa de otro por casos fortuitos, y el que se
quexa de si, pesandole de aver dexado ir la
ocasion.

R

REY.

Quatro cosas estàn bien à un Rey. Gover-
nar à los subditos con amor de padre, adqui-
rir amigos con mercedes, ser afable con quien
le ruega, y exercitar con piedad, y clemen-
cia, la justicia contra los delinquentes.

Razon.

Quatro cosas son las que mas principalmen-
te perturban la razon del animo. El desorde-
nado amor, la embriaguez, la avaricia, y el odio

Regimiento.

Quatro cosas mantienen regimiento. La
honra, la habilidad en saber hacer justicia, è
castigar los malos, el hacer servicio, y el ha-
cer beneficio.

Riquezas.

Quatro cosas principalmente acarrean las
riquezas: la possession, è campo, la ciencia, el

tra-

trato, y la buena suerte, ò ventura.

Quatro fuertes de hombres ay, que no saben gozar de las riquezas: El rencilloso, el imprudente, el avaro, y el pródigo.

Quatro cosas particularmente hacen las riquezas. Ganan grande credito al que las posee, aumentan la gente, levantan à los infimos y oprimen à los enemigos.

Regidor.

Quatro obras son las que mas principalmente convienen à un Regidor: Favorecer à los buenos, apremiar à los malos, honrar à las virtudes, y levantar à los oprimidos.

Quatro obras debe tener el Regidor: Experiencia en las cosas, amor à los subditos, constancia en las cosas hechas, y administrar justicia en qualquier negocio.

Quatro cosas debe hacer el Regidor de una tierra: Guardar la igualdad entre la gente, procurar la abundancia de las cosas necessarias, dar audiencia à cada uno, y conservar la justicia.

Rameras.

Quatro fuertes de rameras se hallan comunmente: Unas por bien querer, otras por el desenfrenado apetito de la concupiscencia, otras por rapar el dinero, y otras por ser nombradas

Remozar.

Quatro cosas remozan en un viejo: El corazon, la vanidad, la lengua, y el deseo.

Religioso subdito.

Quatro cosas convienen à un Religioso subdito: Que salga pocas veces del Monasterio, que guarde la debida obediencia à su Superior que huya la ociosidad, y que sea continuo en la oracion.

Rogado.

Quatro cosas principalmente debe considerar el que es rogado: Quien sea aquel por quien es rogado, què sea lo que se le ruega, què se podrá seguir, si lo concede, y què fino lo concede.

S

SOBERVIA.

Quatro cosas proceden de la soberbia: La ingratitude del beneficio recibido, la opresion del proximo, el hablar mal, y las riñas.

Quatro cosas destierran la soberbia: La pobreza, la opresion, la vejez, y la enfermedad.

Soberbio.

Quatro cosas hacen al hombre soberbio: La hacienda, el poderio, la dignidad, y el linage.

Sciencia.

Quatro cosas introducen la sciencia: El amor de la honra, y gloria, el deleyte de leer, el deseo de adquirir, y la inspiracion divina.

Quatro son las ciencias mas principales: Teologia, Decretos, Leyes, y Física. La primera es el comer del alma; la segunda levanta à los

infinitos, la tercera enriquecer al pobre ; y la quarta es remedio de la enfermedad.

Salida.

Quatro cosas muestran en si, tener mala salida : El menoscprecio , el consejo , el comenzar malamente vna cosa , el hacer mas de lo que se puede, y el usurpar lo ageno.

Subditos , ò vassallos.

Quatro cosas principalmente convienen à los subditos, ò vassallos : Obedecer à su señor en las cosas licitas, procurar el bien comun, favorecer à los buenos, y oprimir à los malos.

Señorio injusto.

Quatro fuertes de hombres ay , que tienen señorio injusto sobre los otros : Los ricos , los engañosos , los sobervios, y los atrevidos.

Quatro inconvenientes nacen del señorio injusto: La reverencia fingida, la embidia mortal, el odio de los Principes , y el castigo de los herederos del que señorea.

Servir.

Quatro cosas hacen servir al hombre: El amor, el temor, la ganancia, y la ambicion.

A quatro cosas sirven los hombres: A la relacion de las palabras, à la ganancia del dinero , à la pena de las cosas adversas, y à la ayuda de su persona.

Soldado.

Quatro cosas convienen à un Soldado: En

tendimiento, bondad, dineros, y liberalidad.

Sujecion.

Quatro suertes de hombres hacen bien en tener sujetos à los otros : El Rey à los subditos , ò vassallos, el padre à sus hijos , el marido à la muger, y los maestros à los discipulos.

Secreto inutil.

Quatro cosas ay , que no importa tenerlas secretas : Las rentas, el poderio , el entendimiento , y la facundia de hablar.

Sentido.

Quatro cosas adelgazan el sentido : El deseo de contrastar, la moderada consideracion, el tratar con prudentes , y el ofrecimiento de las dadivas.

Quatro son los sentidos de que el hombre tiene mas necesidad: El ver, el oir, el tocar, y el gustar.

Sabio.

Quatro cosas no están bien en la boca del sabio : Alabar las cosas feas, no alabar las cosas que deben ser alabadas , contradecir las cosas que no entiende al que las entiende, y disputar con el vecino impertinencias.

Sanidad.

Quatro cosas dañan la sanidad : El desordenado tratar con mugeres , las sobradas comidas, el padecer demasiado frio, y el andar mucho tiempo en trabajo.

T

Tiempo.

Quatro son los tiempos, ò partes de el año: Primavera, Estio, Otoño, è Invierno.

Temperamento.

Quatro son los temperamentos de que principalmente participan los cuerpos: Calor, frio, sequedad, y humedad.

Tener.

De quatro cosas tiene el hombre mas de lo que piensa: De enemigos, de pecados, de años, y de deudas.

De quatro cosas tiene el hombre mas de lo que piensa: De entendimiento, de bondad, de amigos, y de sensualidad.

Tirano.

Quatro fueron los tiranos mas crueles, y severos: Herodes en Judèa, Neròn en Roma, Atila en Francia, Ascelmo en la Marca, ò Lombardia. El primero, èl mismo se matò con una espada: al segundo le matò el Pueblo: el tercero murió subitamente: y el quarto murió atofigado, y fue enterrado en el Castillo Soncino, en la Ciudad de Cremona.

Quatro son las obras del tirano: Destruir à los buenos, echar à los pobres, engrandecer à los malos, y postrar la virtud.

Quatro cosas oprimen al tirano: La carestia de los mantenimientos, el grande constreñimiento

miento, el sustentar la guerra, y el abandonar la justicia.

Quatro cosas engañan al tirano, porque piensa alcanzarlas: El favor del Pueblo, la nobleza de la fama, las muchas riquezas, y el deseo de gobernar.

Quatro efectos hace el tirano: Hace nacer envidia entre los Ciudadanos, oprime à los prudentes, desnuda à los ricos, y abate à los poderosos.

Quatro cosas impiden el gobierno, y mandan al tirano: La concordia de los Ciudadanos, la multitud de los ricos, la discrecion de los prudentes, y la osadía de los poderosos.

Quatro cosas crecen juntamente con el tirano: La seriedad de los hechos, el estímulo de soberbia, la afliccion de los sujetos, y el menosprecio de los nobles.

Quatro costumbres se hallan en el tirano: Ser arrojado en las cosas crueles, ser impaciente en escuchar el que le habla, querer que todas las cosas salgan del, no querer ser reprehendido.

Quatro cosas son muy provechosas al que està subdito al tirano: Hontar à los grandes, ofender à ninguno, hablar poco; y vivir en soledad.

Trabajar.

Quatro cosas no se pueden alcanzar sin trabajo: Las excelentes alabanzas, la mucha ciencia, la hacienda, y el poderio.

Templanza.

De quatro cosas nos amonesta la templanza:
De apartar las cosas superfluas, de refrenar los
deseos, de abstenerse de las ilicitas, de dár de
mano à los deleytes, y placeres.

Tierra.

De quatro cosas recibe gran daño la tierra:
Del esclavo quando reyna, del tonto quando
está harto, de la muger aborrecible quando
se casa, y de la esclava, quando queda señora
heredera.

Traydor.

Quatro cosas se hallan en el traydor: Gran-
de dulzura de palabras en la boca, cõ las qua-
les engaña, la hiel mortifera en el corazon, cõ
la qual vende, la falsa rifa en la cara, cõ la qual
decipe, y el efecto mortal en el acto fingido.

V

Verdad.

Quatro cosas destierran la verdad: El amor;
el temor, el odio, y la ganancia.

Vida.

Quatro cosas alargan la vida: El vivir con
templanza, el habitar con personas à quien se
tiene voluntad, el estar en lugar sano, y el estar
siempre alegre.

Uso.

Quatro cosas no se pueden saber sin mucho
uso: la Gramatica, el escribir con buena Orto-
grafia, el predicar bien, y el hacer versos.

Valiente.

Quatro cosas hacen al hombre valiente: La razon, las fuerzas, el encendido animo, y el adversario débil.

Vicio.

Quatro son los vicios mas enormes, y feos, que se pueden hallar: El renegar à Dios, el vender à su patria, el matar à sus padres, y el engañar à su compañero.

Quatro cosas hacen estar encubiertos los vicios: La liberalidad en el gastar, la afabilidad en el hablar, la honestidad en las costumbres, y la astucia en las obras.

Quatre vicios ay, que se disfrazan maravillosamente con otras quatro virtudes: La astucia con la prudencia, la obstinacion con la constancia, la avaricia con la continencia, y la crueldad con la justicia.

Verguenza.

Quatro cosas trae la verguenza mas que otras: el venir à ser pobre, el recibir afrenta, el rogar à otro, y ser echado de un Ayuntamiento.

Viento.

Quatro son los vientos mas principales: Levante, ò Solano, Austro, ò Abrego, Tramontano, ò Septentrional, y Poniente, ò Zefiro.

Vino:

Quatro calidades ha de tener el vino para ser bueno: Maduro, claro, viejo, y delicado.

Vejez:

Quatro cosas nacen de la vejez. Falta de sentidos, escaseza cruel, mengua de fuerzas, y vano temor, y presumpcion.

FIN.